

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 72 (1977)  
**Heft:** 1-fr: Traits de lumière à l'horizon

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nouveaux présidents

Ma. A fin 1976, Mme Suzanne Müller (Seltisberg) a cédé la «barre» de la section de Bâle-Campagne, après 13 ans de présidence, à M. *Rupert Vogel* (Therwil), qui dans son discours d'entrée en fonction a appelé de ses vœux une révolution pacifique, «afin de sauver ce qui est encore debout» dans son demi-canton.

\*

Après six ans de présidence soleuroise, M. Théo Schnider (Subingen) a pour successeur M. *Hans Bamert* (Lüterkofen). Il considère comme urgente l'adaptation structurelle de sa section aux tâches présentes.

\*

M. *Walter Lendi* (St-Gall), après avoir présidé de longues années la section de St-Gall/Appenzell R.-I., s'est retiré, mais n'ayant pas de successeur pour l'instant, il sera jusqu'à nouvel ordre président intérimaire. Une présidence d'honneur qui se fait attendre...

\*

Le successeur de M. Rolf Brönnimann est M. *Hansjörg Weder*. Le nouveau pré-

sident de la section de Bâle-Ville désire s'employer à ce que la défense du patrimoine urbain ait la prééminence sur les intérêts matériels.

## En bref

### Message bernois

Je suis heureux de pouvoir annoncer aux membres de la *section bernoise* que la nouvelle présentation de la revue permet dorénavant de les renseigner régulièrement sur les activités et les buts des six groupements régionaux et du comité. Ainsi, malgré la suspension provisoire de notre propre bulletin d'information, le contact pourra être maintenu.

*J. Peter Aebi, président*

### Genève: flatteuse nomination

ti. Le Conseil d'Etat genevois a nommé M. *Pierre Baertschi*, architecte, chef du Service des monuments et sites. M. Baertschi est membre de la Société d'art public (notre section genevoise) et fait partie de l'équipe rédactionnelle de la présente revue. Nos très cordiales félicitations!

## Venez à la découverte de Bâle-Campagne!

Si l'on songe que le «Ländli», comme l'appelle la chanson, au temps de la première assemblée générale de la *Ligue suisse* tenue chez nous (1957), comptait environ 132700 habitants, et qu'il en a maintenant environ 220000, on est tenté de se demander: où donc les 87300 personnes arrivées depuis vingt ans ont-elles trouvé place?

Elles se sont fixées aux alentours de la ville de Bâle, dans le Leimental, le Birs-eck et la vallée du Rhin; puis le long de l'Ergolz, formant une sorte de ruban urbain qui se prolonge jusqu'aux flancs du Jura. On ne peut nier qu'à l'idylle de naguère – si l'on compte encore le cliquetis des ateliers de passementerie – a succédé une *énorme industrialisation*, qui atteint aujourd'hui la limite du supportable et qu'avant même la récession on n'a pas cherché à développer encore. Il y a longtemps déjà que les efforts de l'Etat s'orientent vers la protection et l'assainissement de l'environnement.

Parce que nous pensons, nous autres ligueurs de Bâle-Campagne, avoir pourtant des choses à montrer qui en valent la peine, nous osons, chers amis d'en deçà du Jura, vous inviter aujourd'hui déjà: les 24 et 25 septembre 1977, l'assemblée générale aura lieu chez nous. Le samedi, nous visiterons l'«Unterbaselbiet» et logerons à Liestal; le dimanche, nous parcourrons l'«Oberbaselbiet» et terminerons la journée par un banquet à Sissach, métropole de cette région. De plus amples détails suivront.

Le comité d'organisation



## La chartreuse d'Ittingen devient un centre culturel

La commission de l'Ecu d'or des deux Ligues du patrimoine et de la nature aimerait contribuer à sauver la chartreuse d'Ittingen. Aussi a-t-elle choisi ce couvent médiéval comme objet principal de l'Ecu d'or 1977. Pendant plus d'un siècle, ce monument unique a été en mains privées et géré comme bien foncier. L'Etat de Thurgovie entend maintenant l'acheter, le confier à une fondation et le restaurer par étapes. La Confédération, le Canton, l'économie, les associations de protection et des particuliers se partageront l'ensemble de la dépense, évaluée à une vingtaine de millions.

Au prochain numéro:

**Protection  
des sites  
et récession**

Délai rédactionnel: 20 avril

## Bureau de la LSDPN

*Présidente:* Mme Rose-Claire Schüle, Chalet Combatiion, 3963 Crans-sur-Sierre, tél. 027 41 2201

*Vice-présidents:* Mlle Elisabeth Bertschi, 9, av. Vibert, 1227 Carouge, tél. 022 43 7594

M. H.-P. Böhni, 8260 Stein-am-Rhein, tél. 054 8 61 22

M. R.-Z. Ganzoni, 7505 Celerina, tél. 082 3 43 48

*Trésorier central:* M. Walter Braun, Sägestrasse 18, 8952 Schlieren, tél. 01 98 72 25

## Institutions de la LSDPN

*Secrétariat général de la Ligue suisse du patrimoine national:* Schindlersteig 5, 8006 Zurich; adresse postale: case postale, 8042 Zurich, tél. 01 600087. Comptes de chèques postaux: 80-2202/80-55875 Don de l'Economie, 80-2202 Ligue suisse du patrimoine national, 80-4943 Vente de l'Ecu d'or. Secrétaire général: Marco Badilatti

*Bureaux techniques:* M. Robert Steiner, architecte EPF SIA, Technikumstr. 38, 8400 Winterthur, tél. 052 23 85 27. Mlle Beate Schnitter, architecte SIA FAS, Zeltweg 74, 8032 Zurich, tél. 01 47 80 69. – M.H. Robert Von der Mühl, architecte SIA FAS, 3, ch. Montolivet, 1000 Lausanne 19, tél. 021 22 45 06. – M. Niki Piazzoli, architecte EPF SIA, 6933 Muzzano, tél. 091 3 63 24.

## Présidents de sections

*Argovie:* M. Bruno Zahner, Bahnhofstrasse 78, 5000 Aarau, tél. 064 24 18 51

*Appenzell R.-E.:* Mme Rosmarie Nüesch, architecte, Steinwischeln, 9052 Niederteufen, tél. 071 33 20 66

*Appenzell R.-I.:* M. Robert Steuble, Ziel, 9050 Appenzell, tél. 071 87 12 13

*Bâle-Campagne:* M. Rupert Vogel, Känelmattweg 10, 4106 Therwil, tél. 061 73 14 44

*Bâle-Ville:* Hansjürg Weder, Tüllingerstrasse 62, 4058 Bâle, tél. 061 49 18 15

*Berne:* M. J. Peter Aebi, Rüplisried, 3204 Rosshäusern, tél. 031 95 08 30

*Fribourg:* Me Romain de Weck, 5, bd de Pérolles, 1700 Fribourg, tél. 037 22 64 75

*Gruyère:* Me Claude Glasson, 9, av. de la Gare, 1630 Bulle, tél. 029 27 16 8

*Genève:* Mlle Elisabeth Bertschi, 9, av. Vibert, 1227 Carouge, tél. 022 43 75 94

*Glaris:* M. Jakob Zweifel, architecte, Rathausplatz, 8750 Glaris, tél. 01 47 24 00

*Grisons:* Jakob Kessler, doyen, Bündtestrasse 5, 7000 Coire, tél. 081 22 28 83

*Engadine:* M. Robert Z. Ganzoni, 7505 Celerina, tél. 082 3 43 48

*Suisse centrale:* M. Hans von Segesser, Hünenbergstr. 32, 6000 Lucerne, tél. 041 36 44 44

Représentants des cantons: *Uri:* M. Hans Zraggen, Landrat, 6467 Schattdorf, tél. 044 24 04 4; *Schwyz:* Mme M.-L. Bödmer-Preiswerk, 6430 Schwyz, tél. 043 21 18 80; *Obwald:* M. Leo Lienert, 6060 Sarnen, tél. 041 66 51 51; *Nidwald:* M. Alois Hediger, 6370 Stans, tél. 041 61 11 61; *Zoug:* M. Adolf Zürcher, 6317 Oberwil, tél. 042 21 83 19.

*Neuchâtel:* M. Jean-Claude Jaggi, 32, rue Plaisance, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039 22 39 20

*Schaffhouse:* M. Hanspeter Böhni, 8260 Stein am Rhein, tél. 054 8 61 22

*Soleure:* M. Hans Bamert, Nennigkofenstrasse, 4571 Lüterkofen, tél. 065 47 16 93

*St-Gall et Appenzell R.-I.:* M. Walter Lendi, Regierungsgebäude, 9001 St-Gall (président par intérim), tél. 071 21 32 05

*Tessin:* Me Fernando Pedrini, Via Massago, 6977 Ruvigliana, tél. 091 51 74 51; secrétariat: M. Ezio Bernasconi, via Bacilieri, 6600 Muraltto, tél. 093 33 19 62

*Thurgovie:* M. Hans-Ulrich Wepfer, Wolfackerweg 3, 8280 Kreuzlingen, tél. 072 8 34 20

*Vaud:* Me Robert Piccard, 2, pl. St-François, 1003 Lausanne, tél. 021 23 94 03

*Valais romand:* M. Bernard Dupont, Grand-Clos, 1896 Vouvry, tél. 025 7 42 59

*Haut-Valais:* M. Alfons Pfammatter, 3942 Rarogne, tél. 028 5 11 80

*Zurich:* M. Pit Wyss, arch., Gumpenwiese 13, 8157 Dielsdorf, tél. 01 85 30 03 6

A.D.I.J.: M. Jean Christe, 2764 Courrendlin, tél. 066 35 51 76

## Conservateurs des monuments

*Argovie:* Dr. Peter Felder, Obere Vorstadt 3, 5001 Aarau

*Appenzell R.-I.:* Dr. Hermann Grosser, Landesarchivar, Sonnhalde 30, 9050 Appenzell

*Appenzell R.-E.:* Kommission für Denkmalpflege Appenzell A.-Rh., Hanspeter Eisenhut, 9056 Gais

*Bâle-Campagne:* Dr. Hans-Rudolf Heyer, Amt für Naturschutz und Denkmalpflege, Rheinstrasse 24, 4410 Liestal

*Bâle-Ville:* Fritz Lauber, Architekt, Unterer Rheinweg 26/Kl.Klingenthal, 4058 Basel

*Berne:* Hermann von Fischer, dipl. Architekt ETH, Münsterergasse 32, 3011 Bern

*Fribourg:* Prof. Etienne Chatton, Département de l'instruction publique, 1700 Fribourg

*Genève:* Département des travaux publics, Direction de l'aménagement, Commission des monuments et des sites/archéologie, case postale, 1211 Genève 3

*Glaris:* Forstdirektion des Kantons Glarus, Sektion Natur- und Heimatschutz, 8750 Glarus

*Grisons:* Dr. Alfred Wyss, Loestrasse 14, 7001 Chur

*Lucerne:* Dr. André Meyer, Murbacherstrasse 23, 6002 Luzern

*Neuchâtel:* Roger Vionnet, Château, 2000 Neuchâtel

*St-Gall:* Benito Boari, Lämmlisbrunnenstrasse 62, 9000 St. Gallen

*Schaffhouse:* Dr. Urs Ganter, «Zur Münz», Beckenstube 11, 8200 Schaffhausen

*Soleure:* Dr. Gottlieb Loertscher, Rathaus, 4500 Solothurn

*Tessin:* Prof. Pierangelo Donati, Castel Grande, 6500 Bellinzona

*Thurgovie:* Dr. Jürg Ganz, Bankplatz 5, 8500 Frauenfeld

*Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald:* Alois J. Hediger, Denkmalpfleger der Urschweiz, Marktasse 3, 6370 Stans

*Vaud:* Département des travaux publics, Service des bâtiments, archéologie et monuments historiques, place de la Riponne 10, 1005 Lausanne

*Valais:* Prof. François-Olivier Dubuis, 11, route de Loèche, 1951 Sion

*Zoug:* Dr. Josef Grünenfelder, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug

*Zurich:* Dr. Walter Drack, Kantonales Hochbauamt, Denkmalpflege, 8090 Zürich

*Zurich:* Dieter Nievergelt, Städtisches Hochbauamt, Amtshaus IV, Postfach, 8021 Zürich

## Autres adresses importantes

Inspection fédérale des forêts, division de la protection de la nature et du paysage, Belpstrasse 36, 3000 Berne 14, tél. 031 61 80 95/61 80 66

Commission fédérale des monuments historiques, Thunstrasse 20, 3000 Berne 6, tél. 031 61 92 84